



# Apoiando Iga



## Vale-compra premiado estilo Iga

### Manual de utilização e lista de lojas para usar

#### ◆ Período para usar

2024

**1 de maio (qua) até 31 de agosto (sáb)**

Tenha cuidado para que após a data de validade não poderá ser utilizado.

#### ◆ Atenção

- O vale-compra não haverá troco.
- O vale-compra não pode ser trocado por dinheiro.
- Se o vale-compra for roubado ou se perder, o expedidor não terá responsabilidade.

#### ◆ Não pode ser usado em:

- Imobiliária e produtos financeiros
- Cigarros
- Objetos convertível em dinheiro como cartão presente ou cartão pré-pago
- Pagamento de imposto do governo ou regional
- Outros itens que a comissão de realização considerar inadequado

O manual de utilização em japonês e em outros idiomas (inglês/chinês/português/vietnamita/tailandês/espanhol) está disponível no site oficial de Ueno Shoukou Kaigisho.



▲ Website

URL: <https://iga-ueno.or.jp/premium2024>

## Maiores Informações

**Comissão de realização do projeto Iga Shinai Chiiki Keizai Kasseika Jigyo**

Ueno Shoukou Kaigisho: Iga-shi Ueno-Marunouchi 500 TEL: 0595-21-0527

Iga-shi Shoukou Kai: Iga-shi Shimo Tsuge 723-1 TEL: 0595-45-2210

## ◆ Como usar

- O vale-compra pode ser usado para pagar suas despesas nas pequenas lojas, restaurantes, serviços de atendimento em geral, seguro de saúde público e seguro de cuidados especiais.
- O vale-compra pode ser usado nas lojas que constam na lista ou tem o pôster colado.
- ※ Lojas grandes são marcadas com uma estrela (★) na frente do nome da loja da “lista de lojas cadastradas” no verso.



### Vale para comércio local

O “Vale para comércio local” pode ser utilizado nas médias e pequenas lojas (exceto lojas grandes), restaurantes e outras lojas cadastradas.



▲Referência é o pôster azul e a bandeira



### Vale de uso geral

O “vale de uso geral” pode ser utilizado nas lojas de grande porte e nas lojas de médio e pequeno porte, restaurantes e todas as lojas cadastradas.



▲Referência é o pôster vermelho e a bandeira

## ! Tome cuidado com fraude de transferência bancária relacionado ao vale-compra e fraude de dados particulares.

- Não cobraremos taxa de expedição para expedir o vale-compra.
- Não perguntaremos seus dados particulares como formação familiar, etc.
- Se receber telefonema ou carta duvidosa, consulte-se na delegacia de polícia de Iga.